

Подписано электронной подписью:

Вержицкий Данил Григорьевич

Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»

Дата и время: 2024-02-21 00:00:00

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Кемеровский государственный университет»

Новокузнецкий институт (филиал)

федерального государственного бюджетного образовательного учреждения

высшего образования

«Кемеровский государственный университет»

Факультет информатики, математики и экономики

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета информатики,
математики и экономики

Фомина А.В.

« 14 » февраля 2020 г.



Рабочая программа дисциплины

Б1.Б.04 Иностранный язык

Направление подготовки

38.03.01 Экономика

Направленность (профиль) подготовки

«Финансы и кредит»

«Бухгалтерский учет, анализ и аудит»

Программа

академического бакалавриата

Квалификация выпускника

бакалавр

Форма обучения

очная, заочная, очно-заочная

Год набора 2020

Новокузнецк 2020

Лист внесения изменений
в РПД Б1.Б.04 Иностранный язык
(код по учебному плану, название дисциплины)

Сведения об утверждении:

Переутверждена Ученым советом факультета информатики, математики и экономики
(протокол Ученого совета факультета № 8 от 13.02.2020)

для ОПОП 2020 год набора на 2020 / 2021 учебный год
по направлению подготовки 38.03.01 ЭКОНОМИКА
(код и название направления подготовки / специальности)

направленность (профиль) Финансы и кредит, Бухгалтерский учет, анализ и аудит

Одобрена на заседании методической комиссии факультета информатики, математики и экономики (протокол методической комиссии факультета № 6 от 06.02 2020)

Одобрена на заседании обеспечивающей кафедры экономики и управления
протокол № 5 от 23.01.2020 г

Оглавление

1. Цель дисциплины	4
1.1 Формируемые компетенции	4
1.2 Дескрипторные характеристики компетенций	4
2. Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации	5
3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины	6
3.1 Учебно-тематический план	6
3.2 Содержание занятий по видам учебной работы	6
4. Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации	11
5. Материально-техническое, программное и учебное обеспечение дисциплины	13
5.1 Учебная литература	13
5.2 Программное и информационное обеспечение освоения дисциплины. ...	15
5.2.1 Программное обеспечение	15
5.2.2 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.	16
6. Иные сведения и (или) материалы.	17
6.1 Примерные темы письменных учебных работ	17
6.2 Примерные вопросы и задания для промежуточной аттестации	17

1. Цель дисциплины.

В результате освоения данной дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции основной профессиональной образовательной программы бакалавриата (далее - ОПОП): ОК-4.

Содержание компетенций как планируемых результатов обучения по дисциплине:

1.1 Формируемые компетенции

Таблица 1 – Формируемые дисциплиной компетенции

Наименование вида компетенции (универсальная, общепрофессиональная, профессиональная)	Наименование категории (группы) компетенций	Код и название компетенции	
Общекультурная		ОК-4	Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

1.2 Deskрипторные характеристики компетенций

Таблица 2 – Deskрипторные характеристики компетенций, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Deskрипторные характеристики компетенции по ОПОП	Дисциплины и практики, формирующие компетенцию ОПОП
ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: - фонетические, лексические, грамматические основы речи изучаемого иностранного языка для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; - суть содержания понятий «официальная / неофициальная ситуация устного и письменного общения»; - социокультурные особенности и правила ведения межкультурного диалога для решения задач профессионального взаимодействия; - об информационно-коммуникативных технологиях, используемых в официальной и неофициальной коммуникации; - основы перевода профессионально-ориентированных текстов; Уметь: - воспринимать и понимать устную и письменную речь на иностранном языке с учетом социокультурных особенностей, выбирать необходимые вербальные и невербальные средства общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; - создавать высказывания официального / неофициального характера устного и письменного общения для достижения целей межличностной коммуникации; - грамотно употреблять в речи изученный фонетический, лексический, грамматический материал на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; - использовать информационные информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных и профессиональных задач;	Б1.Б.05 Иностранный язык Б1.Б.06 Русский язык и культура речи Б2.В.01(У) Учебная практика. Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

Код и название компетенции	Дескрипторные характеристики компетенции по ОПОП	Дисциплины и практики, формирующие компетенцию ОПОП
	- определять и применять ИКТ и различные типы словарей и энциклопедий при работе с текстовым материалом; - создавать двуязычный словник для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; - выполнять выборочный письменный перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский. Владеть: - способностью осуществлять, оценивать и при необходимости корректировать коммуникативно-когнитивное поведение в условиях устной коммуникации на иностранном языке; - способностью выбирать на иностранном языке вербальные и невербальные средства для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в официальных и неофициальных ситуациях; - навыками диалогической и монологической речи для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в ситуациях официального и неофициального общения; - навыками использования информационно-коммуникационных технологий и различных типов словарей и энциклопедий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке; - навыками перевода профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	

2. Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий.

Формы промежуточной аттестации.

Таблица 3 – Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий

Общая трудоёмкость и виды учебной работы по дисциплине, проводимые в разных формах	Объём часов по формам обучения		
	ОФО	ЗФО	ОЗФО
1 Общая трудоёмкость дисциплины	288 72/72/144	288 72/72/144	288 72/72/144
2 Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	108	24	50
Аудиторная работа (всего):	108	24	50
в том числе:			
Лекции			
практические занятия, семинары	108 36/36/36	24 8/8/8	50 16/22/12
Практикумы			
в электронной форме			
Внеаудиторная работа (всего):			
в том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем			
подготовка курсовой работы/контактная работа			
групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или			

индивидуальную работу обучающихся с преподавателем)			
творческая работа (эссе)			
3 Самостоятельная работа обучающихся (всего)	144	247	202
4 Промежуточная аттестация обучающегося и объём часов, выделенный на промежуточную аттестацию			
1,2 семестр – зачет	0/0	4/4	0/0
3 семестр – экзамен	36	9	36

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.

3.1 Учебно-тематический план

Таблица 4 – Учебно-тематический план

№ недели п/п	Разделы и темы дисциплины по занятиям	Общая трудоёмкость (всего час.)	Трудоемкость занятий (час.)						Формы текущего контроля и промежуточной аттестации успеваемости
			ОФО			ЗФО /ОЗФО			
			Аудиторн. занятия		СРС	Аудиторн. занятия		СРС	
			лекц.	практ.		лекц.	практ.		
	Раздел 1. Повседневная сфера коммуникации								
1	Я и моя семья. Речевой деловой и профессиональный этикет.	12		6	6		1 /2	10/6	УО, ПР, ПР-1
2	Досуг и развлечения в семье. Речевой деловой и профессиональный этикет.	10		5	5		1 /2	10/8	УО, ПР, ПР-1
3	Погода. Речевой деловой и профессиональный этикет.	10		5	5		1/2	10/8	УО, ПР, ПР-1
4	Еда. Речевой деловой и профессиональный этикет.	10		5	5		1 /2	10 /8	УО, ПР, ПР-1
5	Покупки. Речевой деловой и профессиональный этикет.	10		5	5		1/2	10/8	УО, ПР, ПР-1
6	Работа. Речевой деловой и профессиональный этикет.	10		5	5		1 /4	10 /8	УО, ПР, ПР-1
7	Путешествия. Речевой деловой и профессиональный этикет.	10		5	5		1/4	10/8	УО, ПР, ПР-1
	Промежуточная аттестация – зачет.						2		Зачет
ИТОГО по семестру 1		72		36	36		8/16	70 /54	

Семестр 2									
	Раздел 2. Учебно-познавательная и деловая сферы коммуникации								
1	Высшее образование в России и за рубежом. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	12		6	6		1 / 4	10/10	УО, ПР, ПР-1
2	Мой вуз. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	12		6	6		0,5 / 4	10/10	УО, ПР, ПР-1
3	Студенческая жизнь в России и за рубежом. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	12		6	6		0,5/2	10/8	УО, ПР, ПР-1
	Раздел 3. Социально-культурная сфера коммуникации								
4	Язык как средство межкультурного общения. Монологическая и диалогическая речь в ситуациях делового и профессионального общения на иностранном языке.	12		6	6		1/4	10/8	УО, ПР, ПР-1
5	Образ жизни современного человека в России и за рубежом. Работа с текстовой информацией на иностранном языке в устной и письменной форме.	12		6	6		0,5/4	10/8	УО, ПР, ПР-1
6	Общее и различное в странах и национальных культурах. Работа с текстовой информацией на иностранном языке в устной и письменной форме.	12		6	6		0,5/4	8/8	УО, ПР, ПР-1
	<i>Промежуточная аттестация – зачет.</i>						4/0		Зачет
ИТОГО по семестру 2		72		36	36		8 / 22	58/52	
Семестр 3									
	Раздел 4. Профессиональная сфера коммуникации								
1	Экономика основных англоязычных стран. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	12		4	8		1/1	15/12	УО, ПР, ПР-1
2	Понятие о бизнесе. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	12		4	8		1 / 1	16/12	УО, ПР, ПР-1
3	Менеджмент. Перевод профессионально-значимых текстов	12		4	8		1 / 1	16/12	УО, ПР, ПР-1

	с иностранного языка на русский язык.								
4	Маркетинг. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	12		4	8		1 /1	16/12	УО, ПР, ПР-1
5	Рекламное дело. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	14		4	10		1 /2	16/12	УО, ПР, ПР-1
6	Устройство на работу. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	14		4	10		1 /2	16/12	УО, ПР, ПР-1
7	Бухгалтерский учет. Финансы. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	16		8	8		1 /2	8/12	УО, ПР, ПР-1
8	Таможенные тарифы. Таможенные формальности. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	16		4	12		1 /2	12/12	УО, ПР, ПР-1
	<i>Промежуточная аттестация – экзамен.</i>	36					9/36		Экзаме н
ИТОГО по семестру 3		108		36	72		8/12	127/96	
всего		288		108	144		24/50	247/202	

Примечание: УО – устный опрос, ПР – письменная работа, ПР-1 – тест

3.2 Содержание занятий по видам учебной работы

Таблица 5 – Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание занятия
Содержание практических занятий		
Семестр 1		
1	Раздел 1. Повседневная сфера коммуникации	
1.1	Я и моя семья. Речевой деловой и профессиональный этикет.	Семейные традиции, уклад жизни. Взаимоотношения в семье. Семейные обязанности. Present Continuous.
1.2	Досуг и развлечения в семье. Речевой деловой и профессиональный этикет.	Досуг в будние и выходные дни, в отпуске. Present Simple (Indefinite).
1.3	Погода. Речевой деловой и профессиональный этикет.	Сезоны года. Климатические особенности Великобритании. Present Simple (Indefinite).
1.4	Еда. Речевой деловой и профессиональный этикет.	Предпочтения в еде. Виды продуктов. Здоровое питание. Особенности национальной кухни. Past Simple (Indefinite).
1.5	Покупки. Речевой деловой и профессиональный этикет.	Покупка продуктов, одежды, бытовой электротехники. Коммерческий бизнес. Past Simple (Indefinite).
1.6	Работа. Речевой деловой и профессиональный этикет.	Профессиональные качества личности. Устройство на работу. Past Continuous.
1.7	Путешествия. Речевой деловой и профессиональный этикет.	Виды транспорта. Гостиничный бизнес. Достопримечательности. Present Perfect.
	Промежуточная аттестация – зачет	
Семестр 2		
2	Раздел 2. Учебно-познавательная и деловая сферы коммуникации	
2.1	Высшее образование в России и за рубежом. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. Present Perfect.
2.2	Мой вуз. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	История и традиции моего вуза. Известные ученые и выпускники моего вуза. Present Perfect Continuous.
2.3	Студенческая жизнь в России и за рубежом. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. Present Perfect Continuous.
3	Раздел 3. Социально-культурная сфера коммуникации	
3.1	Язык как средство межкультурного общения. Монологическая и диалогическая речь в ситуациях	Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения. Past Perfect.

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание занятия
	делового и профессионального общения на иностранном языке.	
3.2	Образ жизни современного человека в России и за рубежом. Работа с текстовой информацией на иностранном языке в устной и письменной форме.	Облик города/деревни в различных странах мира. Типы жилищ, досуг и работа людей в городе и деревне. Past Perfect Continuous.
3.3	Общее и различное в странах и национальных культурах. Работа с текстовой информацией на иностранном языке в устной и письменной форме.	Национальные традиции и обычаи России / стран изучаемого языка / других стран мира. Родной край. Достопримечательности разных стран. Past Perfect Continuous.
	Промежуточная аттестация – зачет.	
Семестр 3		
	Раздел 4. Профессиональная сфера коммуникации	
1	Экономика основных англоязычных стран. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	Рыночная экономика. Свободное предпринимательство. Роль правительства в обеспечении равных экономических возможностей для своих граждан. Употребление настоящих времен для выражения будущего действия (present continuous, present simple, обороты to be going to, to be to).
2	Понятие о бизнесе. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	Представление о бизнесе в наше время. Составляющие бизнеса. Основные формы организации бизнеса. Структура компании (фирмы). Future Simple (Indefinite).
3	Менеджмент. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	Функции руководителя. Планирование. Организация работы. Подбор и расстановка человеческих ресурсов. Контроль за выполнением работы. Future Simple (Indefinite).
4	Маркетинг. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	Что такое маркетинг. Первоначальная цель маркетинга. Маркетинг как философия бизнеса. Future Continuous.
5	Рекламное дело. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	Плюсы и минусы рекламы. Основные функции и цели рекламы. Виды рекламы. Future Perfect.
6	Устройство на работу. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	Сопроводительное письмо. Резюме. Собеседование. Future Perfect Continuous.
7	Бухгалтерский учет. Финансы. Перевод профессионально-значимых	Бухгалтерский учет – язык бизнеса. Финансовая документация. Аудит. Финансирование

№ п/п	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание занятия
	текстов с иностранного языка на русский язык.	предприятия. Краткосрочное и долгосрочное финансирование. Режимы налогообложения. Future in the Past.
8	Таможенные тарифы. Таможенные формальности. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	Коммерческий инвойс. Сертификат происхождения. Автодорожная накладная. Авиагрузовая накладная. Судоходная линия. Таможенная декларация. Future in the Past.
	Промежуточная аттестация – экзамен.	

4.Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 6.

Таблица 6 – Балльно-рейтинговая оценка результатов учебной работы обучающихся по видам (БРС)

Учебная работа (виды)	Сумма баллов	Виды и результаты учебной работы	Оценка в аттестации	Баллы (16 недель)
Текущая учебная работа ОФО				
Текущая учебная работа в семестре (Посещение занятий по расписанию и выполнение заданий)	80 (100% /баллов приведенной шкалы)	Практические занятия (16 занятий)	0,5 балла посещение 1 практического занятия	5 - 8
		Выполнение письменных лексико-грамматических упражнений (94 упражнения)	0,5 балла за 1 упражнение	26 - 47
		Пересказ текстов и диалогов (4 текста и 5 диалогов)	За пересказ одного текста или диалога: 2 балла (выполнено на «удовлетворительно») 3 балла (выполнено на «хорошо») 5 баллов (выполнено на «отлично»)	20 - 45
Текущая учебная работа ЗФО и ОЗФО				
Текущая учебная работа в семестре (выполнение упражнений, пересказ текста, тест)	80 (100% /баллов приведенной шкалы)	Выполнение письменных лексико-грамматических упражнений (90 упражнений)	0,5 балла за 1 упражнение	26 - 45
		Пересказ текстов и диалогов (2 текста и 3 диалога)	За пересказ одного текста или диалога: 2 балла (выполнено на «удовлетворительно») 3 балла (выполнено на «хорошо») 5 баллов (выполнено на «отлично»)	10 - 25
		Итоговый тест (30 вопросов)	15-19 балла (51 - 65% правильных ответов) 20-25 баллов (66 - 84% правильных ответов) 26-30 баллов (85 - 100% правильных ответов)	15-30

			ответов)	
Итого по текущей работе в семестре				51 - 100
Промежуточная аттестация				
Промежуточная аттестация (зачет/экзамен)	20 (100% /баллов приве- денной шкалы)	Тест.	5 баллов (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение)	5 - 10
		Рассказ по устной теме.	5 баллов (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение)	5 - 10
Итого по промежуточной аттестации (зачет/экзамен)				10 – 20
Суммарная оценка по дисциплине: Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации				51 – 100 б.

Критерии оценки для зачета:

ниже 51 балла – не зачтено;

51 балл и выше – зачтено.

Критерии оценки для экзамена:

«отлично» – 86 баллов и выше;

«хорошо» – от 66 до 85 баллов;

«удовлетворительно» – от 51 до 65 баллов;

«неудовлетворительно» - ниже 51 балла.

Критерии выставления баллов на промежуточной аттестации:

За каждый правильный ответ в письменной зачетной работе (тесте) студент получает 0,5 балла.

За монологическое высказывание по заданной теме и правильные ответы на вопросы преподавателя студент может получить от 5 до 10 баллов, если оно соответствует следующим критериям: монолог логически последователен и правильно структурирован; уместно используются профессиональные термины; студент может объяснить свою точку зрения по проблеме, высказывая аргументы «за» и «против»; в речи наблюдается небольшое количество языковых ошибок; студент знает лексические и грамматические нормы современного иностранного языка; владеет навыками анализа коммуникативных процессов и явлений.

Таблица 6. Оценка уровня освоения дисциплины и сформированности компетенций в промежуточной аттестации

Критерии оценивания компетенции	Уровни освоения дисциплины и сформированности компетенции	Итоговая оценка	Оценка по 100-балльной шкале
Обучающийся не владеет теоретическими основами дисциплины и научной терминологией, демонстрирует отрывочные знания, не способен	первый	Не зачтено, неудовлетворительно	Менее 51 балла

решать практические профессиональные задачи, допускает множественные существенные ошибки в ответах, не умеет интерпретировать результаты и делать выводы.			
Обучающийся владеет частично теоретическими основами дисциплины и научной терминологией, фрагментарно способен решать практические профессиональные задачи, допускает несколько существенных ошибок в решениях, может частично интерпретировать полученные результаты, допускает ошибки в выводах.	пороговый	Зачтено Удовлетворительно	51-65
Обучающийся владеет теоретическими основами дисциплины и научной терминологией, грамотно излагает материал, способен решать практические профессиональные задачи, но допускает отдельные несущественные ошибки в интерпретации результатов и выводах.	повышенный	Зачтено Хорошо	66-85
Обучающийся в полной мере владеет теоретическими основами дисциплины и научной терминологией, грамотно излагает материал, способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических профессиональных задач. Правильно интерпретирует полученные результаты и делает обоснованные выводы.	продвинутый	Зачтено отлично	86-100

5. Материально-техническое, программное и учебное обеспечение дисциплины.

5.1 Учебная литература

Английский язык

Основная учебная литература:

1. Английский язык. Базовый курс. Уровень А+. Часть 1.[Электронный ресурс] / Афонасова В.Н., Семенова Л.А. – Новосиб.: НГТУ, 2013 – 116 с.: ISBN978-5-7782-2362-2 – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/546592>
2. Дюканова, Н.М. Английский язык для экономистов [Текст]: Учеб. пособие. – М.: ИНФРА-М, 2012. – 320 с. – Текст непосредственный.

Дополнительная учебная литература:

1. Куриленко, А.А. Иностранный язык: English Tenses in Use [Электронный ресурс] : учеб. пособие : текст. электрон. изд. / А. А. Куриленко ; М-во науки и высшего образования Рос. Федерации, Новокузнец. ин-т (фил.) Кемеров. гос. ун-та. – Электрон. текст. дан. – Новокузнецк : НФИ КемГУ, 2018. – ISBN 978-5-8353-1419-5. Регистрационный номер в ФГУП НТЦ «Информрегистр» – 0321900943. – Режим

доступа: <https://icdlib.nspu.ru/view/icdlib/7324/read.php>

2. Падеро, Н. В. Английский язык для студентов-заочников: учебное пособие / Н. В. Падеро; Новокузнецк: НФИ ГОУ ВПО «КемГУ», 2009. – 147 с.- текст непосредственный.

3. Англо-русский словарь WooordHunt [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://wooordhunt.ru/dic/content/en_ru

4. Русско-английский словарь WooordHunt [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://wooordhunt.ru/dic/content/ru_en

Немецкий язык

Основная учебная литература:

1. Носков, С. А. Немецкий язык [Текст] / Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben : учебное пособие / С. А. Носков. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2010. - 346 с. – Текст непосредственный.

2. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Д. А. Паремская. – 14-е изд., испр. – Минск : Вышэйшая школа, 2014. – 351 с. - ISBN 978-985-06-2448-2. URL: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=509597>

Дополнительная учебная литература:

1. Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik=Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустранг. - СПб : Антология, 2012. - 544 с. - ISBN 978-5-94962-196-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020>

2. Кутателадзе, С.А. Сборник контрольно-измерительных материалов по немецкому языку «Wollen wir uns prüfen! Lexikalisch-grammatische Tests» / С.А. Кутателадзе, С.А. Петунина. - Новокузнецк: РИО КузГПА, 2005. – 59 с. – текст непосредственный.

Французский язык

Основная учебная литература:

1. Александровская, Е. Б. Le francaise.ru A2 [Текст] = Французский язык : учебник французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Издание 3-е ; исправленное. - Москва : Нестор Академик, 2014. - 415 с. + 1 электронный оптический диск (CD-ROM) : ил. - ISBN 978-5-699-57348-6 : 621-00 (17 экземпляра)

2. Громова О.А. Практический курс французского языка. Книга 1: Начальный этап: учебник / О.А. Громова, Г.К.Алексеева, Н.М.Покровская; под редакцией О.А.Громовой. – 4-е изд., испр. и доп. – М.: КВУ, 2012. – 456 с. – Текст непосредственный.

Дополнительная учебная литература:

1. Попова И.Н. Французский язык = Cours pratique de grammaire française: практический курс для вузов и факультетов иностранных языков. – Издание 12-е, перераб.и доп. – Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2005. – 475с. – Текст непосредственный.

2. Олевская М.И. Фонетика французского языка. Практический курс: учеб. пособие. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2013. – 192с. – текст непосредственный.

5.2 Программное и информационное обеспечение освоения дисциплины.

5.2.1 Программное обеспечение

Учебные занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях НФИ КемГУ:

Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
Иностранный язык	605 Учебная аудитория для проведения: - занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, кафедра, столы, стулья.	654079, Кемеровская область, г. Новокузнецк, пр-кт Metallургов, д. 19
	606 Учебная аудитория для проведения: - занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, кафедра, столы, стулья. Оборудование для презентации учебного материала: переносные - ноутбук, экран, проектор. Используемое программное обеспечение: М Windows (Microsoft Imagine Premium 3 year по лицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), FoxitReader (свободно распространяемое ПО), Firefox 14 (свободно распространяемое ПО), Яндекс.Браузер (отечественное свободно распространяемое ПО). Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.	654079, Кемеровская область, г. Новокузнецк, пр-кт Metallургов, д. 19
	607 Учебная аудитория для проведения:	654079, Кемеровская

	- занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, столы, стулья. Оборудование для презентации учебного материала: переносное - ноутбук, экран, проектор. Используемое программное обеспечение: MS Windows (Microsoft Imagine Premium 3 year по лицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), FoxitReader (свободно распространяемое ПО), Firefox 14 (свободно распространяемое ПО), Яндекс.Браузер (отечественное свободно распространяемое ПО). Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.	область, г. Новокузнецк, пр-кт Metallurgov, д. 19
--	---	--

5.2.2 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

Перечень СПБД и ИСС по дисциплине «Иностранный язык»:

Английский язык

1. Портал "Образовательные ресурсы Интернета школьникам и студентам - Английский язык". – Режим доступа: –<https://alleng.org/english/eng.htm/>
2. Сайт «Английская практика». Разговорный онлайн курс английского языка. – Режим доступа: – <http://www.learn-english.ru>
3. Сайт компании CNN [Электронный ресурс] // CNN International Edition, 2018. – Режим доступа: – www.cnn.com
4. Сайт компании BBC [Электронный ресурс] // BBC news, 2018. – Режим доступа: – <http://www.bbc.co.uk/worldservice/languages/>

Немецкий язык

1. Deutsch lernen Первые уроки немецкого (План занятий). Видеоуроки. Словарь. Диалоги на немецком. жизнь с немцами. Режим доступа: <http://gut-lernen.blogspot.com>
2. Deutsche Welle. URL: <http://www.dw.de/deutsch-lernen/s-2055>
3. Сайт, форум для изучающих немецкий язык. URL: <https://www.goethe.de/prj/dfd/de/home.cfm>

Французский язык

1. Официальный сайт преподавателей французского языка. Режим доступа: www.lepointdufle.net

2 Сайт с видео передачами на французском языке. Режим доступа: www.enseigner.tv5monde.com

3. Сайт с упражнениями на французском языке. Режим доступа: www.grammairefrancaise.net

4. Веб-сайты филологической и лингвистической тематики. Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/033A996F-F247-4A91-A0BE-7933BF07E2B5>

5. Обучающий сайт. Режим доступа: <https://yandex.ru/search/?text=podcastfrancais&lr=237>

6. Иные сведения и (или) материалы.

6.1 Примерные темы письменных учебных работ

Темы индивидуальных заданий для СРС соответствуют лексико-грамматическому содержанию практических занятий (см. Таблицу 5).

6.2 Примерные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Семестр 1.

Таблица 8 – Примерные теоретические вопросы и практические задания к зачету

Разделы и темы	Примерные теоретические вопросы	Примерные практические задания
1. Повседневная сфера коммуникации		
1.1 Я и моя семья. Речевой деловой и профессиональный этикет.	1. Портрет моей семьи. 2. Распределение обязанностей в моей семье.	Образец письменной работы (теста) по пройденному лексико-грамматическому материалу для зачета см. ниже.
1.2 Досуг и развлечения в семье. Речевой деловой и профессиональный этикет.	3. Семейные праздники. 4. Выезд на пикник.	
1.3 Погода. Речевой деловой и профессиональный этикет.	5. Мой любимый сезон. 6. Климатические особенности страны изучаемого языка.	
1.4 Еда. Речевой деловой и профессиональный этикет.	7. Особенности национальной кухни. 8. Посещение ресторана.	
1.5 Покупки. Речевой деловой и профессиональный этикет.	9. Покупки в супермаркете. 10. Выбор подарка.	
1.6 Работа. Речевой деловой и профессиональный этикет.	11. Устройство на работу. 12. Мои профессиональные качества	
1.7 Путешествия. Речевой деловой и профессиональный этикет.	13. Заказ билетов и номера в гостинице. 14. Посещение достопримечательностей столицы.	

Образец письменной работы (теста) по пройденному лексико-грамматическому материалу для зачета:

Английский язык

Choose and write the forms of the Past Simple or Past Continuous in the following sentences.

- * Jenny ...1... (wait) for me when I ...2... (arrive).
- * What ...3... (you / do) at this time yesterday? – I ...4... (be) asleep.
- * ...5... (you / go) out last night? – No, I ...6... (be) too tired.
- * How fast ...7... (you / drive) when the accident ...8... (happen)?
- * Sam ...9... (take) a photograph of me while I ...10... (not / look).
- * We were in a very difficult position. We ...11... (not / know) what to do.
- * I haven't seen Alan for ages. When I last ...12... (see) him, he ...13... (try) to find a job.
- * I ...14... (walk) along the street when suddenly I ...15... (hear) footsteps behind me: somebody ...16... (follow me). I was scared and I ...17... (start) to run.
- * When I was young, I ...18... (want) to be a pilot.
- * Last night I ...19... (drop) a plate when I ...20... (do) the washing up.

Немецкий язык

Test (Präsens)

1. Mit dem Wörterbuch alles und
 A übersetzt man; man versteht
 C man übersetzt; verstehe man
 B übersetztzen man; man versteht
 D man übersetze; verstehen man
2. In der Stunde Fragen und ... sie.
 A man stellt; beantwortet
 C stellt man; beantwortet
 B stellen man; beantworten
 D man stellen; beantworten
3. Im Sommer sich und Sport.
 A man erholt; man treibt
 C erholt man; treibt
 B erholen man; treiben
 D man erholen; man treiben
4. In der Deutschstunde Deutsch und auch.
 A man spricht; schreibt man
 C sprechen man; man schreiben
 B spricht man; man schreibt
 D man sprechen; man schreiben
5. Warum ... du noch nicht ...?
 A schlafen ein
 C schlafe ein
 B schläfst ein
 D schläft ein

Французский язык

Тест. Притяжательное прилагательное.

1. Tu prépares ... devoirs le soir.
 A ses
 C ton
 B son
 D tes
2. Elle écrit la lettre à ... ami.
 A ses
 C ton
 B son
 D sa
3. Mon amie fait ... études à l'Académie.
 A son
 C ton
 B ses
 D mon
4. Il donne ... manuel.
 A ses
 C ton
 B son
 D mon
5. Ce garçon aime ... parents.
 A ses
 C ton
 B son
 D tes

Семестр 2.

Таблица 9 – Примерные теоретические вопросы и практические задания к зачету

Разделы и темы	Примерные теоретические вопросы	Примерные практические задания
2. Учебно-познавательная и деловая сферы коммуникации		
2.1 Высшее образование в России и за рубежом. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	1. Роль образования в жизни человека. 2. Зачем нужны общеобразовательные дисциплины.	Образец письменной работы (теста) по пройденному лексико-грамматическому материалу для зачета см. ниже.
2.2 Мой вуз. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	3. Я люблю свой вуз. 4. Что бы я изменил в нашем вузе.	
2.3 Студенческая жизнь в России и за рубежом. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	5. Студенческая жизнь в нашем вузе. 6. Студенчество – лучшие годы жизни.	
3. Социально-культурная сфера коммуникации		
3.1 Язык как средство межкультурного общения. Монологическая и диалогическая речь в ситуациях делового и профессионального общения на иностранном языке.	7. Язык в современном мире. 8. Какие преимущества дает знание иностранного языка.	Образец письменной работы (теста) по пройденному лексико-грамматическому материалу для зачета см. ниже.
3.2 Образ жизни современного человека в России и за рубежом. Работа с текстовой информацией на иностранном языке в устной и письменной форме.	9. Здоровый образ жизни – мода или необходимость. 10. Проблемы современного человека.	
3.4 Общее и различное в странах и национальных культурах.	11. Проблема культурной толерантности. 12. Земля – наш общий дом.	

Образец письменной работы (теста) по пройденному лексико-грамматическому материалу для зачета:

Английский язык

Choose and write the correct grammar tense in the following sentences:

- * He's in the bathroom. I ...1... (to think) he ...2... (to wash) his hair.
- * If you ...3... (not to listen) to the radio, please ...4... (to switch) it off.
- * John ...5... (to play) in the school team this season.
- * I ...6... (to hear) someone speaking in the next room now.
- * Yesterday Jenny ...7... (to wait) for me when I ...8... (to arrive).
- * How fast ...9... (you / to drive) when the accident ...10... (to happen)?

- * I haven't seen Alan for ages. When I last ...**11**... (to see) him, he ...**12**... (to try) to find a job.
- * Last night I ...**13**... (to drop) a plate when I ...**14**... (to do) the washing up. Fortunately it ...**15**... (not to break).
- * She called the security guard because she ...**16**... (to think) the young man ...**17**... (to try) to steal it.
- * John's terribly upset. He ...**18**... (to break) off engagement to Megan. Apparently she ...**19**... (to see) someone else while he ...**20**... (to be) in Africa.

Немецкий язык

Test (Personalpronomen)

1. Ich lese das Buch "Zwei Kapitäne" und gefällt mir sehr.
A es B sie
C ihr D ihn
2. Frau Schwabe ist zu Hause und ich besuche ... heute.
A ihr B es
C sie D ihn
3. Wir studieren Informatik und finden ... interessant.
A es B sie
C ihr D ihn
4. Hier ist ein kleines Mädchen, ... spielt mit der Puppe.
A es B sie
C ihn D ihr
5. Ich fahre zu meiner Tante Gisela. Ich fahre zu ... mit meiner Schwester.
A es B sie
C ihr D ihn

Французский язык

I. Composez des phrases.

- 1) travaille, ton père, à, il, l'usine?
- 2) qu'est-ce qui, sur, est, la table?
- 3) où, les cahiers, se trouvent?
- 4) tu, que, est-ce que, dis?
- 5) parlez, qui, vous, par téléphone, avec?
- 6) est-ce que, tu, lire, sais?
- 7) quand, il, à, est-ce que, revient, la maison?

Семестр 3.

Таблица 10 – Примерные теоретические вопросы и практические задания к экзамену

Разделы и темы	Примерные теоретические вопросы	Примерные практические задания
4. Профессиональная сфера коммуникации		
4.1 Экономика основных англоязычных стран. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	1. Особенности экономических систем англоязычных стран. 2. Роль правительства в рыночной экономике.	Образец письменной работы (теста) по пройденному лексико-грамматическому материалу для экзамена см. ниже.
4.2 Понятие о бизнесе. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	3. Составляющие бизнеса. 4. Основные формы организации бизнеса	
4.3 Менеджмент. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	5. Функции менеджера в организации бизнеса. 6. Подбор и расстановка кадров.	
4.4 Маркетинг. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	7. Основные цели маркетинговых исследований. 8. Виды маркетинговых исследований.	
4.5 Рекламное дело. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	9. Функции и цели рекламы. 10. Основные виды рекламы.	
4.6 Устройство на работу. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	11. Содержание резюме. 12. Собеседование при устройстве на работу.	
4.7 Бухгалтерский учет. Финансы. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	13. Роль бухгалтерского учета в бизнесе. 14. Финансирование предприятия, его виды.	
4.8 Таможенные тарифы. Таможенные формальности. Перевод профессионально-значимых текстов с иностранного языка на русский язык.	15. Виды накладных. 16. Таможенная декларация.	

Образец письменной работы (теста) по пройденному лексико-грамматическому материалу для экзамена:

Английский язык

Choose and write the correct grammar tense in the following sentences:

- * I haven't seen Alan for ages. When I last ...1... (to see) him, he ...2... (to try) to find a job.
- * Last night I ...3... (to drop) a plate when I ...4... (to do) the washing up. Fortunately it ...5...

(not to break).

- * She called the security guard because she ...6... (to think) the young man ...7... (to try) to steal it.
- * John's terribly upset. He ...8... (to break) off engagement to Megan. Apparently she ...9... (to see) someone else while he ...10... (to be) in Africa.
- * What's that mark on the side of the car? ...11... (you / to have) an accident?
- * Your Italian is very good. ...12... (you / to study) it long?
- * Since Maria won the lottery she ...13... (to spend) money like water. She ...14... (to buy) a new car and she ...15... (to move) to a big new house.
- * How much of that book ...16... (you / to read)?
- * Yesterday when we ...17... (to come) to the station the train ...18... already (to go).
- * Last night Karen ...19... (not to want) to go to the cinema with us because she ...20... already (to see) the film.
- * When I came he ...21... (to take) me to the kitchen and asked if I ...22... (to have) breakfast.
- * I was tired when I ...23... (to get) home. I ...24... (to work) hard all day.
- * At last the bus came. I ...25... (to wait) for 20 minutes.
- * We ...26... (to play) tennis for about half an hour when it ...27... (to start) to rain heavily.
- * Sure, I ...28... (to give) it to him when I ...29... (to see) him this tomorrow.
- * Before I ...30... (to go), I'd like to visit the museum.

Немецкий язык

Тест. Сложносочиненное предложение

1. Fahr vorsichtig,
A denn sind die Strassen glatt B denn glatt sind die Strassen
C denn die Strassen sind glatt D denn die Strassen glatt sind
2. Sie ist ... Sängerin ... Schauspielerin.
A sowohl ... bald B entweder ... oder
C bald ... bald D teils ... teils
3. Du musst mit Michael reden, schliesslich
A ist er dein Freund B er dein Freund ist
C er ist dein Freund D ist dein Freund er
4. Das Wetter ist schön,
A trotzdem bleiben wir zu Hause B trotzdem wir zu Hause bleiben
C trotzdem wir bleiben zu Hause D trotzdem zu Hause bleiben wir
5. Ich interessiere mich für die Kultur Deutschlands,
A denn gefällt mir diese Kultur B denn mir diese Kultur gefällt
C denn diese Kultur gefällt mir D denn diese Kultur gefallen mir

Французский язык

Причастие. Деепричастие. Отглагольное прилагательное. Тест.

1. Ma fille chante des chansons ... de la guitare.
A jouant B joué
C en jouant D jouante
2. Mon amie est une étudiante ... bien français.

- | | |
|------------|-------------|
| A parlante | B parlantes |
| C parlant | D parlants |
3. ... régulièrement ce savant a fait beaucoup de découvertes.
- | | |
|---------------|------------------|
| A travaillant | B en travaillant |
| C travaillé | D travailleur |
4. Des petites filles ... étaient très contantes.
- | | |
|------------|--------------|
| A dansant | B en dansant |
| C dansante | D dansantes |
5. Ils marchent ... des chansons.
- | | |
|---------------|------------|
| A en chantant | B chanté |
| C chanter | D chantent |

Составитель: Куриленко А.А., доцент кафедры ИЯ; Сотникова С.А., доцент кафедры ИЯ.